

На правах рукописи



Грекова Марина Владимировна

**ЛЕКСИКОГРАФИЧЕСКАЯ ПАРАМЕТРИЗАЦИЯ
ОБЩЕЯЗЫКОВОЙ ОБРАЗНОЙ СИСТЕМЫ
В «СЛОВАРЕ РУССКОЙ ПИЩЕВОЙ МЕТАФОРЫ»**

10.02.01 – Русский язык

Автореферат

диссертации на соискание учёной степени
кандидата филологических наук

Томск – 2017

Работа выполнена в федеральном государственном автономном образовательном учреждении высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет».

Научный руководитель: доктор филологических наук, профессор
Юрина Елена Андреевна

Официальные оппоненты:

Фельде Ольга Викторовна, доктор филологических наук, профессор, федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Сибирский федеральный университет», кафедра русского языка, литературы и речевой коммуникации, профессор

Савенко Анастасия Сергеевна, кандидат филологических наук, федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Томский государственный педагогический университет», кафедра современного русского языка и стилистики, доцент

Ведущая организация:

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Государственный институт русского языка им. А.С. Пушкина»

Защита состоится 20 декабря 2017 г. в 10 час. 00 мин. на заседании диссертационного совета Д 212.267.05, созданного на базе федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет» по адресу: 634050, г. Томск, пр. Ленина, 36 (учебный корпус № 3 ТГУ, аудитория 26).

С диссертацией можно ознакомиться в Научной библиотеке и на официальном сайте федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Национальный исследовательский Томский государственный университет» www.tsu.ru.

Материалы по защите диссертации размещены на официальном сайте ТГУ: <http://www.ams.tsu.ru/TSU/QualificationDep/co-searchers.nsf/newpublicationn/GrekovaMV20122017.html>

Автореферат разослан « ____ » ноября 2017 г.

Учёный секретарь
диссертационного совета



Филь Юлия Вадимовна

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Диссертационная работа посвящена исследованию способов и приемов лексикографической параметризации образных лексических и фразеологических единиц русского языка. Дается обоснование концепции словарного описания вторичных образных номинаций с мотивирующей кулинарной семантикой в «Словаре русской пищевой метафоры»¹.

Актуальность исследования обусловлена антропоцентрическим характером современной лингвистической парадигмы, в контексте которой образные слова и выражения рассматриваются как знаки языка и культуры, транслирующие типовые представления, свойственные определенному лингвокультурному сообществу. Данный подход к изучению вторичных образных номинаций реализуется в рамках функционально-семантических и когнитивно-дискурсивных исследований, посвященных анализу образной и экспрессивной лексики, фразеологии и паремиологии (Н.Ф. Алефиренко, А.Н. Баранов, О.И. Блинова, Д.О. Добровольский, Н.А. Илюхина, М.Л. Ковшова, Н.А. Лукьянова, В.М. Мокиенко, Г.Н. Складарская, В.Н. Телия, Т.А. Трипольская, С.Г. Шулежкова, Е.А. Юрина и др.), когнитивных метафорических моделей и образных фрагментов языковой картины мира (Дж. Лакофф, М. Джонсон, Ю.Д. Апресян, В.Ю. Апресян, А.Н. Баранов, Ю.Н. Караулов, Н.А. Мишанкина, З.И. Резанова, А.П. Чудинов и др.), кодов культуры и их лексико-фразеологических репрезентантов (Д.Б. Гудков, В.В. Красных, М.Л. Ковшова, В.Н. Телия, Г.В. Токарев, Л.А. Шестак и др.).

Актуальным направлением теоретической и практической лексикографии является описание языковых единиц с метафорической семантикой, транслирующих образную картину мира нации. За последние 20 лет было издано более 80 словарей. Лексикографический формат описания образных средств языка базируется на результатах теоретических исследований в области современной метафорологии, лексикологии, фразеологии и когнитивной семантики. Он позволяет систематизировать языковой материал и представить различные аспекты его семантики и речевого функционирования.

Объектом словарного описания выступают образные языковые единицы определенного структурно-семантического типа: образные слова (О.И. Блинова, Е.А. Юрина), фразеологизмы (Н.Ф. Алефиренко, А.Н. Баранов, Д.О. Добровольский, Л.Г. Золотых, В.М. Мокиенко, В.Н. Телия и др.), сравнения

¹ Словарь русской пищевой метафоры / сост. А. В. Боровкова, М. В. Грекова, Н. А. Живаго, Е. А. Юрина; под ред. Е. А. Юриной. – Томск: Изд-во Том. ун-та, 2015. – Т. 1: Блюда и продукты питания. – 428 с.; Словарь русской пищевой метафоры / сост. А. В. Боровкова, М. В. Грекова, Н. А. Живаго, Е. А. Юрина; под ред. Е. А. Юриной. – Томск : Изд-во Том. ун-та, 2016. – Т. 2 : Гастрономическая деятельность. – 556 с.

(Л.А. Лебедева, В.М. Огольцев, В.М. Мокиенко), пословицы, поговорки, крылатые слова (В.П. Берков, Л.П. Дядечко, В.П. Жуков, В.И. Зимин, В.М. Мокиенко, В.П. Фелицына, С.Г. Шулержкова и др.). Ряд словарей описывает образные средства языка разных структурно-семантических типов в их единстве на материале диалектной речи (О.И. Блинова, И.А. Кобелева, Р.В. Семенкова, Е.А. Юрина и др.), поэтического языка (Н.Н. Иванова, О.Е. Иванова, Н.В. Павлович, Н.А. Туралина и др.). В некоторых словарях осуществляется концептоориентированное лексикографическое описание, при котором образные средства языка отбираются в словарь и группируются по принципу отражения определенных концептуальных областей, получивших метафорическое выражение в языке (А.Н. Баранов, Л.Г. Бабенко, Д.Б. Гудков, Ю.Н. Караулов, В.В. Красных, М.Л. Ковшова и др.).

Таким образом, лексикографирование единиц общеязыковой образной системы составляет актуальное направление современной теоретической и практической лексикографии, которое Е.А. Юрина обозначает термином «фигуративная лексикография»². Актуальность выделения фигуративной лексикографии в особое направление подтверждается значительным количественным составом словарей, описывающих образный фонд русского языка и русской речи; их типологическим и содержательным разнообразием; широким охватом лексикографируемого языкового и дискурсивного материала; глубиной семантического и культурологического анализа при изъяснении значений языковых единиц. При этом ряд проблем фигуративной лексикографии, связанных с организацией макро- и микроструктуры словаря, способами и приемами комплексного словарного описания образного фонда русского языка, требует дальнейшего осмысления и решения.

Актуальность словарного описания образных средств языка, репрезентирующих пищевую метафору, обусловлена высокой продуктивностью данной метафорической модели в русском языке и частотностью её дискурсивной реализации; а также связана с активным исследованием вербализации пищевого кода русской культуры в структурно-семантическом, лингвокультурологическом и когнитивном аспектах (А.В. Балдова, Е.В. Капелюшник, М.Л. Ковшова, Е.А. Юрина и др.).

Первый опыт лексикографической презентации образных слов и выражений с мотивирующей кулинарной семантикой представлен в «Словаре русской пищевой метафоры», эмпирическая база которого составляет 3550 лексических и фразеологических единиц и более 20 000 контекстов. Идея создания и концепция словаря принадлежит Е.А. Юриной. Материал собирался научным коллективом в

² Словарь русской пищевой метафоры / сост. А. В. Боровкова, М. В. Грекова, Н. А. Живаго, Е. А. Юрина; под ред. Е. А. Юриной. – Томск: Изд-во Том. ун-та, 2015. – Т. 1: Блюда и продукты питания. – С. 3.

составе А.В. Балдовой (Боровковой), М.В. Грековой, Н.А. Живаго, Н.С. Зинченко, Е.В. Капелюшник, Е.А. Шериной, Е.А. Юриной. Концепция словаря освещалась в серии статей³, а также в предисловиях к изданным первому и второму томам «Словаря русской пищевой метафоры». Третий том с подзаголовком «Субъект, объект, инструменты гастрономической деятельности» готовится к печати; четвертый том «Мир в зеркале пищевой метафоры. Идеографический словарь» находится на стадии разработки. Четырехтомному изданию «Словаря русской пищевой метафоры» предшествовала публикация его сокращенной версии «Русская пищевая традиция в зеркале языковых образов»⁴, в которую вошли образные слова и выражения, мотивированные наименованиями продуктов и блюд традиционной русской кухни.

Личный вклад автора диссертации в работу над словарным проектом состоит в следующем: составлено 458 словарных статей, 122 лингвокультурологических комментария; осуществлено моделирование макроструктуры четвертого тома «Мир в зеркале пищевой метафоры. Идеографический словарь», распределен словарный материал по его разделам и рубрикам.

Степень разработанности темы исследования. Проблема лексикографической параметризации образной системы языка в теоретическом отношении ранее не разрабатывалась. Наблюдается определенный «разрыв» между словарной практикой и научным осмыслением методов, принципов, способов и приёмов лексикографирования образных средств языка. Необходимость теоретического осмысления и научного обоснования принципов построения «Словаря русской пищевой метафоры» в контексте актуальных проблем современной лексикографии обусловлена отсутствием монографических работ, посвященных проблеме лексикографирования образных средств языка. Данная диссертация восполняет имеющийся пробел и обобщает накопленный эмпирический опыт.

Объектом диссертационного исследования являются образные лексические и фразеологические единицы русского языка в их лексикографической репрезентации.

³ Юрина Е. А. Русская пищевая традиция в зеркале языковых образов: опыт лексикографической презентации // Вопросы лексикографии. – Томск, 2013. – №1 (3). – С. 63–80; Юрина Е. А., Боровкова А. В. Способы толкования образных цветообозначений, мотивированных наименованиями пищевых продуктов, в «Словаре русской кулинарной метафоры» // Вопросы лексикографии. – Томск, 2014. – 2 (6). – С. 106–121; Живаго Н. А. Лексикографический формат метафорического описания поглощения пищи // Язык и репрезентация культурных кодов: сб. материалов V Междунар. науч. конф. молодых ученых. – Самара, 2015. – С. 26-29 и др.

⁴ Русская пищевая традиция в зеркале языковых образов : лингвокультурологический словарь / под ред. Е. А. Юриной / сост. А. В. Боровкова, М. В. Грекова, Н. А. Живаго, Н. В. Захарова, Н. С. Зинченко, Е. А. Юрина. – Кокшетау : Изд-во «КГУ имени Ш. Уалиханова», 2014. – 196 с.

Предметом исследования являются принципы, способы и приемы лексикографической параметризации образных средств языка в концептоориентированных словарях лингвокультурологического типа, а также реализация этих принципов в «Словаре русской пищевой метафоры».

Цель работы – исследовать способы и приемы лексикографического описания образной лексики и фразеологии, позволяющие реконструировать фрагмент языковой и концептуальной образной системы и представить его на уровне макро- и микроструктуры словаря.

Для достижения поставленной цели необходимо решить следующие **задачи**.

1. Определить корпус словарей, описывающих образные средства русского языка, и проанализировать особенности построения их макро- и микроструктуры, способы и приемы репрезентации толкуемых единиц, обусловленные целями лексикографирования.

2. Обобщить имеющийся в современной лексикографической практике опыт создания словарей образных средств языка на уровне основополагающих принципов и подходов к описанию.

3. Представить теоретическое обоснование способам построения тематических рубрик и систематизации языкового материала на уровне макроструктуры «Словаря русской пищевой метафоры» с точки зрения принципов фигуративной лексикографии.

4. Представить теоретическое обоснование способам построения структуры словарной статьи, формулировки дефиниции, системы помет и комментариев на уровне микроструктуры «Словаря русской пищевой метафоры».

5. Разработать и обосновать модель идеографического словаря «Мир в зеркале пищевой метафоры».

Материал исследования составляют образные слова и выражения, получившие лексикографическую интерпретацию в различных словарях, а также сами словари, демонстрирующие способы и приемы лексикографической параметризации образной системы. Весь изученный материал представлен двумя группами языковых единиц и их источников. Во-первых, это образные лексические и фразеологические единицы русского языка, мотивированные наименованиями явлений гастрономической сферы, а также текстовые фрагменты, иллюстрирующие их речевую реализацию (более 20 000 текстовых фрагментов). Основным источником послужил словник (3500 лексических и фразеологических единиц) и корпус контекстов, собранных в ходе работы над «Словарем русской пищевой метафоры», в число составителей которого входит автор данного диссертационного исследования. Источником текстовых фрагментов является база Национального корпуса русского языка (www.ruscorpora.ru). Анализировались тексты, относящиеся к художественному, публицистическому, научно-популярному

и разговорному дискурсам, опубликованные в период с 1950-го года по настоящее время. Во-вторых, материал представлен данными 131-го опубликованного словаря образной лексики, фразеологии, образных сравнений, пословиц, поговорок, крылатых слов. Полный список представлен в диссертации в приложении А «Корпус словарей фигуративной лексикографии».

Методы и приемы исследования. Основными методами исследования являются научное описание и лексикографический метод. Научное описание включает приемы сбора словарного материала, непосредственного наблюдения, анализа и обобщающего синтеза, классификации, систематизации, количественных подсчетов. Лексикографический метод заключается в создании концепции словаря, формировании картотеки, разработке макро- и микроструктуры словаря, составлении словарных статей. С целью реконструкции фрагмента языковой картины мира, выявления оснований метафорического уподобления и типовых образных представлений, транслируемых языковыми средствами, были использованы методы метафорического моделирования, концептуального анализа, интроспекции.

Для составления словника, словарных статей, создания дефиниций проводился анализ семантики и функционирования образных средств языка с опорой на лингвистические методы компонентного, мотивационного и контекстного анализа с целью экспликации образного основания вторичных иносказательных номинаций, выявления их семной структуры, денотативной отнесенности и различных коннотаций. При составлении лингвокультурологических комментариев был использован метод культурологической интерпретации коннотативного содержания вторичных образных номинаций.

Научная новизна исследования определяется дальнейшей разработкой способов и приемов концептоориентированного лексикографического представления лексики и фразеологии с метафорической семантикой как фрагмента образной системы языка. Впервые проанализирован и обобщен опыт составления словарей, описывающих образные слова и выражения русского языка; выделено особое направление отечественной лексикографии – фигуративная лексикография. Впервые выявляются и формулируются принципы фигуративной лексикографии; характеризуются основополагающие способы и приемы словарного описания образной лексики и фразеологии. Анализируется реализация принципов фигуративной лексикографии в «Словаре русской пищевой метафоры».

Теоретическая значимость исследования определяется его вкладом в теорию словарного описания образного строя русского языка. Результаты диссертационной работы также значимы для дальнейших исследований в области теории лексикографии, языковой образности, лингвокультурологии, лексической и когнитивной семантики, фразеологии.

Практическая значимость. Результаты исследования могут быть использованы при составлении словарей образной лексики и фразеологии. Материалы диссертации могут применяться в учебно-методической работе при разработке курсов по лексикологии, фразеологии, лексикографии, стилистике, курсов по фигуративной лексикографии и в преподавании русского языка как иностранного.

Апробация представленной работы проходила в форме обсуждений на кафедре русского языка в рамках аспирантского семинара (2015 г. и 2016 г.), а также на 7 международных и 2 всероссийских научных и научно-практических конференциях, проводимых в российских государственных университетах: XIV Всероссийская научно-практическая конференция молодых ученых «Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения», (Томск, 04–06 апреля 2013 г.); XIII Всероссийская научно-практическая конференция «Язык и мировая культура: взгляд молодых исследователей», (Томск, 24–28 апреля 2013 г.); XII Международная научно-практическая конференция «Лингвистические и культурологические традиции и инновации», (Томск, 13–17 ноября 2013 г.); I (XV) Международная научно-практическая конференция молодых ученых «Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения», (Томск, 03–05 апреля 2014 г.); XLIV «Международная филологическая конференция», (Санкт-Петербург, 10–15 марта 2015 г.); II (XVI) Международная научно-практическая конференция молодых ученых «Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения», (Томск, 09–11 апреля 2015 г.); Международный молодежный научный форум «Ломоносов» (Москва, 13–17 апреля 2015 г.); III (XVII) Международная научно-практическая конференция молодых ученых «Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения», (Томск, 18–23 апреля, 2016 г.); XXII международная научная конференция «Пушкинские чтения–2017», (Пушкин, 06–07 июня 2017 г.).

Основное содержание работы отражено в 15 публикациях, в том числе в 3 статьях в научных журналах, включенных в Перечень рецензируемых научных изданий, которые рекомендованы Высшей аттестационной комиссией для опубликования основных результатов диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук (из них 2 статьи в российских научных журналах, индексируемых *Web of Science*), в 9 статьях в сборниках материалов международных и всероссийских научных и научно-практических конференций, в 3 словарях (совместно с коллективом авторов).

Положения, выносимые на защиту.

1. Фигуративная лексикография – это особое направление в теории и практике словарного дела, которое связано с изучением и составлением словарей, описывающих образные слова и выражения. Корпус словарей фигуративной лексикографии включает фразеологические словари, словари метафор и образной

лексики, образных сравнений, перифраз, крылатых слов, пословиц и поговорок, поэтическую и лингвокультурологическую лексикографию, описывающую образное воплощение концептов и культурных кодов в языке.

2. Концептоориентированные словари образных слов и выражений составляются в соответствии с принципами фигуративной лексикографии: 1) словарная презентация вторичных образных значений, 2) целостность и системность описания фрагмента образного строя русского языка, 3) экспликация мотивирующего компонента образной единицы, 4) экспликация закреплённых за образными словами и выражениями экспрессивных и эмотивных коннотаций, 5) отражение культурного содержания, 6) ориентация на функционирование образных средств языка в речи, учёт речевого узуса, 7) концептуальная организация макроструктуры словаря.

3. Лексикографическое отражение фрагмента образной системы языка в его концептуальной и структурно-семантической целостности предполагает особую организацию макроструктуры словаря, а именно: отказ от алфавитного расположения словарного материала в пользу гнездового и идеографического. При гнездовом построении словника макроструктура включает разделы, соответствующие общей сфере-источнику («Блюда и продукты питания», «Гастрономическая деятельность», «Качества и свойства пищи» и др.) и рубрики («Мучные и крупяные изделия», «Тепловая обработка пищи», «Поглощение пищи», «Посуда» и др.), внутри которых образные слова и выражения систематизируются по лексико-фразеологическим гнездам. При идеографическом построении словника макроструктура включает разделы, соответствующие общей сфере-мишени («Человек», «Социум», «Натурфакты», «Артефакты» и др.) и рубрики, внутри которых образные слова и выражения объединяются в образные ряды наименований однотипных категориальных классов явлений («Внешность человека», «Материальные ценности», «Межличностные отношения» и др.).

4. При выделении метафорических значений толкуемых единиц учитывается частотность употребления данного значения в контекстах и область денотативной отнесенности образной номинации по принципу «один лексико-семантический вариант реализует одну метафорическую модель». Разграничиваются семантические варианты, которые реализуют метафорические переносы в разные понятийные сферы. Словарная дефиниция представляет собой развернутое описательное толкование, которое содержит указание на область денотативной отнесенности, а также элементы, эксплицирующие эмоционально-оценочные коннотации и экспрессивность.

5. Свойства объекта словарного описания в рамках фигуративной лексикографии (метафорическая внутренняя форма, двуплановая семантика, высокий прагматический потенциал, культурная маркированность языковой

единицы) определяют особенности в организации микроструктуры словаря. Словарная статья расширяется за счет включения помимо традиционных зон (заглавное слово, толкование, пометы, контекстные иллюстрации) интерпретационной части, в которую входят комментарии лингвистического и энциклопедического характера (лингвокультурологический комментарий, формулировки типовых образных представлений).

Степень достоверности результатов. Достоверность результатов исследования обеспечивается значительным объемом собранного и проанализированного языкового, текстового и словарного материала, а также использованием комплекса научных методов и приемов. Методологической базой работы стали классические и современные труды в области метафорического миромоделирования, теории лексической и художественной образности, теории метафорического поля, отечественной теории лексикографии, теории лексикографической параметризации образных средств русского языка.

Структура работы. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, списка сокращений, списка использованных источников и литературы, двух приложений.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **введении** обосновывается актуальность диссертации, ее научная новизна, формулируются цели и задачи, определяются объект и предмет исследования, описываются материал, методы и приемы его изучения, отмечается теоретическая и практическая значимость работы, формулируются основные положения, выносимые на защиту.

Первая глава диссертации «**Принципы и способы лексикографического описания образных средств языка**» посвящена изложению теоретико-методологической базы исследования образной лексики и фразеологии как объекта лексикографии, а также описанию принципов лексикографической параметризации единиц образного строя русского языка на основании анализа современных словарей, изданных в период с конца XIX века по настоящее время.

В разделе **1.1 «Образные средства языка как объект фигуративной лексикографии»** дано определение языковой образности, представлена историография ее изучения в лингвистике, а также описаны единицы общеязыковой образной системы.

В реферируемом диссертационном исследовании языковая образность, вслед за О.И. Блиновой, Е.А. Юриной, рассматривается как свойство семантики лексических, фразеологических, текстовых единиц, «проявляющееся в их способности обозначить явление внеязыковой действительности в ассоциативной

связи с другим, не тождественным обозначаемому, явлением на основе их реального и мнимого сходства посредством метафорической внутренней формы языковой единицы»⁵. Подобное свойство обнаруживается у языковых метафор (*свариться* ‘стать вялым, разомлевшим, покраснеть и вспотеть из-за долгого пребывания на солнце или в жарком месте’), собственно образных слов (*сладкоголосый* ‘умеющий красиво, увлекательно говорить’), двухкомпонентных образных номинаций (*адамово яблоко* ‘выпирающий у мужчин кадык’); сравнительных оборотов (*как горох* ‘о мелких предметах, изображениях’), фразеологических единиц (*несолоно хлебавши* ‘обманувшись в своих ожиданиях, не добившись желаемого’), пословиц (*стыд не дым, глаза не ест* ‘при получении выгоды неблагоприятным способом чувство стыда можно перетерпеть’), поговорок (*летний день год кормит* ‘труд и его плоды летом обеспечивают сытую жизнь зимой’).

В современной русистике основными аспектами исследования языковой образности являются лингвостилистический, семасиологический, мотивологический, лингвокультурологический, лингвокогнитивный, лексикографический (Н.Ф. Алефиренко, А.Н. Баранов, О.И. Блинова, Н.С. Болотнова, Н.А. Илюхина, Ю.Н. Караулов, М.Л. Ковшова, Н.А. Лукьянова, В.М. Мокиенко, Г.Н. Складарская, В.Н. Телия, Е.А. Юрина и др.). Научные работы по проблеме языковой и художественной образности, выполненные в этих аспектах, объединяет признание системности образных лексических и фразеологических средств языка, основанной на инвариантных образах (метафорических моделях), которые формируют парадигмы образных средств языка и речи.

Составление и изучение словарей, описывающих единицы и концептуальные фрагменты образного строя русского языка, выделяется в особое направление теории и практики словарного дела – **фигуративную лексикографию**. Определение «фигуративная» восходит к английским терминам «figurativeness» ‘образность’ и «figurative language» ‘образный язык’ (Raymond W. Gibbs, Sam Glucksberg, Albert N. Katz, Mark Turner, Д.О. Добровольский и др.) и предлагается как терминологический эквивалент к понятию «образная».

Объектом фигуративной лексикографии являются разнообразие по целям и структуре словари, которые объединены образным характером единиц описания, обладающих метафорической внутренней формой и реализующих инносказательный (фигуральный) способ представления мысли или идеи. К числу таких лексикографических трудов относятся словари собственно образных слов,

⁵ Юрина Е. А. Образный строй языка / Е. А. Юрина. – Томск: Изд-во Том. ун-та, 2005. – С. 27.

фразеологизмов, пословиц, поговорок, крылатых слов, перифраз, поэтических образов, дискурсивных метафор, а также лингвокультурологические и лингвострановедческие словари, описывающие вторичные образные номинации.

Раздел 1.2 «**Фигуративная лексикография как актуальное направление современной русистики**» посвящен рассмотрению лексикографического метода, а также описанию объема, границ и корпуса словарей фигуративной лексикографии.

Лексикографический метод, вслед за О.И. Блиновой, рассматривается в качестве научного инструмента, позволяющего обобщить и систематизировать разрозненный, фрагментарный эмпирический материал, накопленный в результате научных исследований в рамках определенной парадигмы анализа с учетом методики, методологических принципов, господствующих в рамках данной парадигмы. С другой стороны, результатом лексикографирования является словарь как наукоемкий лингвистический продукт, который выступает источником для последующих языковедческих исследований.

В рамках фигуративной лексикографии решаются задачи по созданию словарей образных средств языка. Очерченное в диссертационном исследовании пространство фигуративной лексикографии включает 131 словарь: 1) фразеологические словари (68), 2) словари крылатых слов (21), 3) словари пословиц и поговорок (13), 4) словари устойчивых образных сравнений (5), 5) словарь перифраз (1), 6) словари метафор (4), 7) словари образных слов (2), 8) словари, описывающие образную лексику и фразеологию в их единстве (17).

По способу представления и организации материала противопоставляются алфавитный и идеографический способы словарной презентации толкуемых единиц. Алфавитный способ применяется в 121 словаре. Идеографический принцип реализован в 10 концептоориентированных словарях, которые представляют лексикографическое описание языковых единиц, позволяющее реконструировать выраженный их семантикой фрагмент концептуальной системы представлений человека о мире. В 5 словарях комплексно описаны образные средства языка, систематизированные по исходной сфере-донору (Гудков Д.Б. и др. «Русское культурное пространство: Лингвокультурологический словарь: Вып. 1» (2004) и др.). В 3 словарях образные слова и выражения систематизированы по результирующей сфере-мишени («Концептосфера русского языка: ключевые концепты и их репрезентации (на материале лексики, фразеологии и паремиологии)» под ред. Л.Г. Бабенко (2010) и др.). В 2 словарях представлено комплексное описание совокупности метафорических моделей в пределах одной концептуальной области (Баранов А.Н., Караулов Ю.Н. «Словарь русских политических метафор» (1994) и др.).

Наметившиеся тенденции в лексикографической параметризации образного строя языка свидетельствует о более детальной и глубокой проработке способов

словарного изъяснения различных аспектов содержания толкуемых единиц. Современный словарь является не только собранием образных слов и/или выражений, но представляет собой продукт и отражение определенной научной концепции.

В разделе **1.3 «Способы и приемы лексикографической параметризации фрагментов образной системы в словарях различного типа»** описываются способы оптимальной подачи культурных коннотаций, ассоциаций, социокультурных стереотипов, закрепленных за семантикой образных средств языка, и моделирование такой макро- и микроструктуры словаря, которая позволила бы полно, точно и лаконично описать языковой материал.

В концептоориентированных словарях образных средств языка и поэтической речи организация макроструктуры подчинена задаче реконструкции фрагмента картины мира, вербализованной образными средствами языка. Разделы и рубрики словарей отражают понятийные сферы и тематические области концептуальной системы мира. Концептуальная система выстраивается как вокруг образов исходной сферы-донора, так и образно поименованных явлений результирующих сфер-мишеней.

В разделе **1.4 «Принципы фигуративной лексикографии»** описываются принципы, сформулированные в результате анализа корпуса словарей фигуративной лексикографии: 1. Принцип словарной презентации вторичных образных значений, на основании которого определяются границы объекта лексикографирования. 2. Принцип целостности и системности описания фрагмента образного строя русского языка, который реализуется на уровне макроструктуры словаря (систематизация образных языковых единиц по тематическим рубрикам, семантическим сферам, гнездовому принципу, ключевому слову фразеологизма и т. п.) и на уровне микроструктуры (изъяснение коннотативных, символических, культурологических и др. компонентов культурного фона). 3. Принцип экспликации мотивирующего компонента образной единицы, который применяется для раскрытия глубинной пропозициональной семантики и характера образной аналогии, выявления метафорических моделей, выводимых из семантики образных единиц. 4. Принцип экспликации закреплённых за образными словами и выражениями экспрессивных и эмотивных коннотаций, реализация которого позволяет показать основные функционально-стилистические и прагматические особенности, характерные для образных единиц языка и речи. 5. Принцип отражения культурного содержания, предполагающий изъяснение связанных с языковой единицей общекультурных сведений, что дает возможность для интерпретации семантики образных слов и выражений в контексте культуры. 6. Принцип ориентации на функционирование образных средств языка в речи и учёт речевого узуса. 7. Принцип концептуальной организации макроструктуры

словаря, предполагающий такое расположение материала, которое отражает структурно-семантические связи единиц и единство метафорического образа.

Во второй главе «Реализация принципов фигуративной лексикографии на уровне макроструктуры и словника “Словаря русской пищевой метафоры”» описываются критерии отбора языковых единиц и дифференциации семантических вариантов в структуре многозначных образных слов и выражений; дается характеристика макроструктуры «Словаря русской пищевой метафоры», организованной по гнездовому (1–3 тома) и идеографическому (4 том) принципам.

В разделе 2.1 «Принципы формирования словника» описываются системные (метафорическая внутренняя форма, семантическая двуплановость), антропологические (осознание образности носителями языка) и функциональные (актуализация образа в речи) критерии, которые учитывались при составлении словника «Словаря русской пищевой метафоры». Словник включает 3550 образных лексических и фразеологических единиц, в числе которых языковые метафоры (*крендельный* ‘согнутый в виде завитка (о предметах)’), авторские метафоры (*варёный* ‘потерявший яркость, тусклый (о цвете глаз)’), собственно образные слова (*чашевидный* ‘о бутонах цветов, напоминающих по форме чашу’), двухкомпонентные образные номинации (*апельсиновая корка* ‘неровная и бугристая кожа человека, вызванная изменениями в подкожно-жировом слое’), устойчивые образные сравнения (*словно кочан* ‘о большой голове человека’), авторские сравнения (*словно маринованный* ‘о неестественно бледном цвете кожи’), фразеологические единицы (*как сыр в масле кататься* ‘находиться в комфортных, благоприятных условиях; жить в достатке, изобилии’), индивидуально-авторские фразеологизмы (*покрошить душу на винегрет* ‘доставить душевные страдания, мучительные эмоциональные переживания’), пословицы (*хочешь есть калачи, не сиди на печи* ‘если хочешь получить желаемое, нужно приложить к этому усилия’), поговорки (*не сахарный, не растаешь* ‘ничего плохого не случится; говорится изнеженному, щепетильному человеку в ситуации пребывания в некомфортных условиях’).

При выделении лексико-семантических вариантов в структуре многозначной лексемы учитывается частотность употребления данного значения в контекстах и область денотативной отнесенности образной номинации по принципу «один лексико-семантический вариант реализует одну метафорическую модель». Например, *кипеть* 1) ‘быть переполненным множеством живых существ (о какой-л. местности)’, 2) ‘испытывать бурные эмоции, быть охваченным каким-л. чувством’ (о человеке), 3) ‘выражать бурные эмоции, оказывать сильное эмоциональное воздействие (о речевых произведениях)’ и др. Разграничиваются семантические варианты, которые реализуют метафорические переносы в разные понятийные сферы. Словарная дефиниция представляет собой развернутое

описательное толкование, которое содержит указания на область денотативной отнесенности, а также элементы, эксплицирующие эмоционально-оценочные коннотации и экспрессивность.

В разделе **2.2 «Принципы организации макроструктуры “Словаря русской пищевой метафоры”»** описываются два формата организации макроструктуры словаря образных слов и выражений: 1) в соответствии с идеографической классификацией явлений исходной сферы-источника (в первых трех томах, построенных по гнездовому принципу) и 2) результирующих сфермишенной образной характеристики (четвертый том).

Идеографический принцип построения макроструктуры словаря позволяет отразить систему знаний и представлений об окружающем мире, выявить особенности и закономерности языкового выражения экстралингвистической действительности, реконструировать языковую картину мира, что невозможно продемонстрировать с помощью алфавитной подачи языкового материала.

Два способа моделирования макроструктуры обусловлены двухплановым характером значения образных средств языка: наличием предметно-понятийного и ассоциативно-характеризующего компонентов семантики. Первый формат лексикографического представления пищевой метафоры предполагает макроструктуру, которая отражает классификацию явлений исходной гастрономической сферы и реконструирует систему пищевых образов, задействованных в метафорической номинации явлений действительности. В этом случае словник систематизируется по тематике исходных мотивирующих единиц.

Второй формат лексикографической презентации образных слов и выражений предполагает такую синоптическую схему, которая моделирует систему явлений внеязыковой действительности, подлежащих метафорической номинации. Макроструктура словаря при этом отражает классификацию явлений внеязыковой действительности, образно поименованных посредством пищевой метафоры.

Индуктивный принцип разработки синоптической схемы для двух форматов макроструктуры основывается на результатах исследования семантики образных слов и выражений, воплощающих пищевой код культуры.

Синоптическая схема гнездового словаря отражает концептуальное членение сферы «Еда». В основе синоптической схемы лежит концептуализация гастрономической сферы через две стереотипные ситуации: 1) приготовление блюд субъектом из определенных продуктов и 2) поглощение субъектом пищи. Синоптическая схема включает следующие тематические разделы: I. Блюда и продукты питания. II. Гастрономическая деятельность. III. Качества и свойства пищи. IV. Субъект гастрономической деятельности. V. Инструменты гастрономической деятельности. VI. Пространство гастрономической деятельности. Каждый раздел включает тематические рубрики («Мучные и

крупяные изделия», «Тепловая обработка пищи», «Поглощение пищи», «Посуда» и др.), в пределах которых словарный материал распределен по лексико-фразеологическим гнездам.

Лексико-фразеологическое гнездо – это элемент макроструктуры словаря, включающий группировку словарных статей толкуемых единиц по принципу структурно-семантических мотивационных и деривационных связей. Вершиной гнезда выступает наименование явления гастрономической сферы, мотивирующее вторичные образные номинации. Например, в рубрику «Фрукты» из раздела «Блюда и продукты питания» входит гнездо **АПЕЛЬСИН** (*как апельсин* ‘о чем-л. насыщенного глянцевого оранжевого цвета, подобного цвету кожуры апельсина’, *с апельсин* ‘о чем-л., соответствующем по размеру плоду апельсина’, *разбираться как свинья в апельсинах* ‘быть дилетантом, ничего не смыслить в определенной сфере деятельности’ и др.). В рубрику «Поглощение пищи» из раздела «Гастрономическая деятельность» входит гнездо **ХЛЕБАТЬ** (*из одного котелка хлебать* ‘быть с кем-л. в тесных дружеских отношениях’, *прихлебатель* ‘тот, кто угождает, подхалимничает, с целью получения каких-л. благ, привилегий’, *расхлёбывать* ‘исправлять последствия неверных действий; улаживать сложную, неприятную ситуацию’ и др.).

В «Словаре русской пищевой метафоры» презентация лексико-фразеологического гнезда включает четыре зоны: 1. Исходное значение. 2. Образные значения. 3. Лингвокультурологический комментарий. 4. Типовые образные представления. Лексико-фразеологическое гнездо как способ лексикографической подачи языкового материала демонстрирует единство исходного мотивирующего образа для серии образных слов и выражений. Распределение гнезд по тематическим рубрикам и разделам направлено на отражение концептуального членения понятийной сферы «Еда» через призму пищевой метафоры. Всего в «Словаре русской пищевой метафоры» представлено 340 лексико-фразеологических гнезд.

Синоптическая схема идеографического словаря реконструирует понятийную сетку, в рамках которой осуществляется процесс метафорических переносов с объектов пищевой сферы на явления окружающего мира. Схема разработана индуктивным путем в результате концептуального анализа и включает следующие тематические области: «Человек» (подразделы «Внешность», «Самочувствие и настроение», «Речемыслительные способности», «Характер и поведение»), «Социум» (подразделы «Политика», «Экономика», «Культура», «Общественная жизнь»), «Артефакты», «Натурфакты», «Пространство», «Объекты чувственного восприятия», «Мера».

Организация макроструктуры идеографического словаря «Мир в зеркале пищевой метафоры» отражает фрагмент языковой картины мира, связанный с

категориальными классами явлений внеязыковой действительности, получивших в русском языке образную характеристику посредством пищевой метафоры. В рамках тематических рубрик синоптической схемы словарный материал распределен по образным рядам наименований однотипных категориальных классов явлений, которые включают «серию образных номинаций, иносказательно называющих определенное явление одной общей концептуальной сферы, которое уподобляется различным явлениям общей исходной сферы по единому основанию образной аналогии»⁶.

Лексикографическая презентация образного ряда открывается заглавием, которое репрезентирует типовое образное представление, транслируемое пищевой метафорой. Например, «Части тела через форму продукта или посуды», «Самочувствие человека через приготовление продукта». Затем следуют словарные статьи, описывающие слова и выражения, образно называющие данную категорию явлений посредством пищевой метафоры. Например, в рубрику «Культура» из раздела «Социум» входит образный ряд «Произведения искусства через структуру и консистенцию продукта / блюда»: **КИСЕЛЬ. ЯМ**⁷. *Разг.* Отсутствие ясности, четкости, логической последовательности (о речевых и художественных произведениях). *Экспр. Неодобр.* – В содержании фильма должно быть содержание, а не кисель (Н. Шлиппенбах. ...И явил нам Довлатов Петра); **СБОРНАЯ СОЛЯНКА. ФЕ.** *Прост.* О чём-л. разнородном, не отличающемся единством стиля. *Экспр. Неодобр.* – Ему не хотелось слушать эту бодягу, которая, – он знал, – если не сплошное вранье, то уж надерганная из разных чужих историй или даже книжек – **сборная солянка**, но перебивать человека перед окончательной разлукой было невежливо (В. Корнилов. Демобилизация) и др.

В третьей главе «Реализация принципов фигуративной лексикографии на уровне микроструктуры словаря» описаны структура словарной статьи, правила толкования семантики, принципы контекстных иллюстраций; правила расстановки помет, аспекты лингвокультурологической интерпретации толкуемых единиц.

В разделе 3.1 «Структура словарной статьи отдельной толкуемой единицы» представлена общая схема словарной статьи в томах, построенных по гнездовому и идеографическому принципам. Она включает зоны заглавного слова, толкования, помет, иллюстрации, интерпретационную зону. Данная схема представлена в трех разновидностях по отношению к описанию 1) исходных мотивирующих слов в прямых значениях (вершин гнёзд), 2) образных лексических и фразеологических единиц в составе гнезда, 3) единиц идеографического словаря

⁶ Балдова А. В. Миромоделирующая и аксиологическая функции пищевой метафоры в русском языке: дис. ... канд. филол. наук / А. В. Балдова. – Томск, 2016. – С. 35.

⁷ ЯМ – языковая метафора. ФЕ – фразеологическая единица.

в составе образного ряда. Словарная статья отдельной толкуемой языковой единицы также включает условные обозначения, знаки и графическое выделение структурно значимых компонентов.

В разделе 3.2 «Презентация различных аспектов семантики образного слова в “Словаре русской пищевой метафоры”» описываются способы словарной презентации предметно-понятийной семантики образных единиц и эмоционально-экспрессивных коннотаций. К числу правил толкования относятся учет структурно-семантического типа и частеречной принадлежности образной единицы; избегание метафорических элементов в формулировках значений вторичных образных номинаций и использование развернутого описательного толкования; указание на зону денотативной отнесенности метафорической номинации и др. Например, **ИДТИ КАК ПО МАСЛУ. ФЕ.** Разг. Осуществляться легко, без затруднений. *Экспр.* – *Далее церемония пошла как по маслу в соответствии с тогдашним кремлевским протоколом* (Б. Грищенко. Посторонний в Кремле). **МАСЛЕННЫЙ. ЯМ.** 1. Чувственный, с влажным блеском (о глазах, взгляде). *Неодобр.* – *Что-то мне глазки твои масленые не нравятся* (Н. Леонов, А. Макеев. Эхо дефолта). 2. Чрезмерно ласковый, льстивый, заискивающий (о человеке, манере поведения). *Неодобр.* – *Он был старше меня лет на десять, я не мог поэтому гнать от себя фальшивого, масленого, гаденького человечка* (А. Азольский. Диверсант). **ПОДМАСЛИТЬ. СО⁸.** Разг. 1. Расположить к себе кого-л., задобрив лестью или подарками; дать взятку. *Экспр.* – *Факт остается фактом: многие родители уверены, что сегодня практически невозможно поступить в престижный вуз на бесплатное отделение, «не подмаслив» кому надо* («Российская газета») и др.

В разделе 3.3 «Система помет как способ дополнительной семантизации образных средств языка» охарактеризована серия помет: грамматических (ср. – средний род, сов. – совершенный вид и др.), структурно-семантических (**ЯМ** – языковая метафора, **В сравн.** – в сравнении и др.), стилевых (**Прец.** – прецедентное, **Эвфем.** – эвфемизм, **Нар.-поэт.** – народно-поэтическое), функционально-стилистических (*Жарг. мол.* – молодежный жаргон, *Прост.* – просторечное, *Разг.* – разговорное и др.), эмоционально-оценочных (*Груб.* – грубое, *Ирон.* – ироническое, *Одобр.* – одобрительное и др.), экспрессивных (*Экспр.* – экспрессивное).

Раздел 3.4 «Зона иллюстраций» посвящен проблеме отбора и характеристики контекстного материала, используемого для презентации текстового функционирования образных слов и выражений с мотивирующей пищевой семантикой. Обосновываются требования к иллюстративному материалу:

⁸ СО – собственно образное слово.

1) период создания текста не ранее 50-х гг. XX века; 2) максимально полная реализация лексической или фразеологической семантики в тексте; 3) экспликация компонентов образной семантики (исходного образа, основания метафорического уподобления); 4) экспликация прагматического потенциала (эмоциональной оценки, интенсивности, ценностной модальности); 5) оптимальный объем контекста (около 20 слов); 6) соответствие эстетическим и морально-этическим нормам и др. Например, к языковой метафоре **брожение** 'массовое проявление недовольства, протестные настроения в обществе, коллективе' приводятся следующие контекстные иллюстрации: *Видимо, власть считает, что сейчас главное – единство в стране, и чтоб не было никакого брожения и самостоятельного размышления по поводу основных идей и линий* (В. Давыдов. Театр моей мечты). *Появление на заводе нового руководителя и отстранение прежнего директора вызвало определенное брожение в коллективе* («Богатей»). Таким образом, в словарь включаются текстовые фрагменты художественных, публицистических, бытовых речевых произведений, которые развернуто представляют семантику и коммуникативно-прагматический потенциал образной лексики и фразеологии, дополняют формулировку словарной дефиниции.

В разделе **3.5 «Интерпретационная зона»** описывается компонент изъяснения вынесенный за пределы словарной статьи отдельной толкуемой единицы, который включает лингвокультурологический комментарий и формулировки типовых образных представлений. Лингвокультурологический комментарий представляет собой относительно короткий текст энциклопедического характера о культурном феномене, послужившем источником метафорических характеристик явлений внеязыковой действительности. Структура лингвокультурологического комментария включает следующие тематические компоненты: 1. Интерпретацию внутренней формы слова или выражения. 2. Информацию энциклопедического характера, связанную с историей возникновения и функционирования гастрономического объекта, процесса, свойства. 3. Описание функционирования гастрономического объекта в современной пищевой традиции. 4. Характеристику значимых свойств продуктов питания. 5. Символическое и обрядово-ритуальное функционирование явлений гастрономической сферы. 6. Указание на источник цитирования и дополнительную семантизацию прецедентных образных слов и выражений.

Формулировки типовых образных представлений демонстрируют закрепленные в семантике языковых единиц устойчивые аналогии между разнородными явлениями действительности. Они включают а) указание на исходный образ / исходную ситуацию; б) указание на исходные салиентные признаки эталонного объекта / прототипической ситуации; в) указание на сферу-референции; г) указание на обозначаемую ситуацию и всех ее участников (структуру

пропозиции); д) указание на метафорическую проекцию как способ образного обозначения понятия или явления. Например, единицы гнезда **КРУПА** отражают следующие типовые образные представления: 1. Образ крупы, состоящей из мелких частиц раздробленных зерен, проецируется на различные вещества аналогичной гранулированной структуры. 2. Образ разбухшей в каше крупы проецируется на полное, рыхлое тело человека. 3. Образ отдельной крупинки служит эталоном для характеристики чего-л. очень мелкого, ассоциативно связывается с мельчайшей частью материальных предметов, а также явлений идеальной сферы: чувств, мыслей, сведений и т. п. 4. Образ рассыпавшейся крупы проецируется на ситуацию интенсивного распространения предметов, людей, живых существ, техники в горизонтальной плоскости пространства (по поверхности земли и других предметов). 5. Образ мешка с крупой ассоциативно связывается с крупной, бесформенной фигурой полного человека.

В разделе **3.6 «Информационное сопровождение (навигация по словарю)»** описываются дополнительные разделы справочного характера, включающие сведения, необходимые пользователю (читателю) для эффективной работы со словарем. «Предисловие» и «Введение» позволяют донести до читателя реализованную концепцию словаря, прояснить позицию авторов по принципиальным вопросам научно-практического характера в области семантики и лексикографии. Разделы «Материалы и источники словаря», «Список источников иллюстративного материала» подтверждают достоверность представленных материалов и обеспечивают читателю возможность обратиться к первоисточникам. Разделы «Алфавитный указатель», «Список условных сокращений», «Оглавление» обеспечивают навигацию по словарю, облегчают поиск необходимых данных.

В **заключении** подводятся итоги, намечаются дальнейшие перспективы исследования. Делается вывод о том, что фигуративная лексикография является актуальным направлением современного словарного дела. Разработанные принципы фигуративной лексикографии опираются на результаты исследований образных слов и выражений, выполненных в лингвокультурологическом, когнитивном, прагматическом аспектах. Создание словарей в соответствии с разработанными принципами позволяет системно описать фрагменты образного строя русского языка; выявить механизмы процесса метафоризации; эксплицировать культурный фон языковых единиц (социокультурные стереотипы, ассоциации, символические и экспрессивные коннотации); реконструировать образный фрагмент языковой картины мира.

Перспективы исследования связаны с дальнейшей теоретической разработкой методологии лексикографирования образных слов и выражений; составлением концептоориентированных словарей лингвокультурологического типа (в том числе – многоязычных), описывающих другие фрагменты образной

системы языка по предложенной модели; созданием электронных словарей вторичных образных номинаций и конвертацией уже существующих книжных словарей в электронные.

Приложение А. «Корпус словарей фигуративной лексикографии» включает список словарей образных слов и выражений русского языка.

В приложении Б. «Фрагмент четвертого тома “Словаря русской пищевой метафоры” “Мир в зеркале пищевой метафоры. Идеографический словарь”» представлена развернутая модель идеографического словаря пищевой метафоры с полным лексикографическим представлением толкуемых единиц.

Работы, опубликованные по теме диссертации

Статьи в журналах, включенных в Перечень рецензируемых научных изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук:

1. Юрина Е. А. Культурологический комментарий в «Словаре русской кулинарной метафоры» (на материале тематической группы «Молочные продукты») / Е. А. Юрина, **М. В. Грекова** // Язык и культура. – 2014. – № 4 (28). – С. 126–143. – 1,69 / 0,85 п.л. (*Web of Science*)

2. **Грекова М. В.** Фигуративная лексикография и ее место в современной русистике / М. В. Грекова // Вопросы лексикографии. – 2016. – № 2 (10). – С. 18–40. – DOI: 10.17223/22274200/10/2. – 1,44 п.л.

Web of Science: Grekova M. V. Figurative lexicography and its place in modern russian philology / M. V. Grekova // Voprosy leksikografii – Russian Journal of Lexicography. – 2016. – Vol. 10, is. 2. – P. 18–40.

3. **Грекова М. В.** Образы посуды в русской метафорической картине мира (когнитивно-дискурсивный и лексикографический аспекты) / М. В. Грекова // Вестник Томского государственного педагогического университета (Tomsk State Pedagogical University Bulletin). – 2017. – № 2 (179). – С. 18–24. – DOI: 10.23951/1609–624X-2017-2-18-24. – 1,06 п.л.

Статьи в других научных изданиях:

4. **Грекова М. В.** Образное и символическое функционирование концепта «Молоко» в семантике языковых единиц / М. В. Грекова // Межкультурная коммуникация : теория и практика : сборник научных трудов XII Международной научно-практической конференции «Лингвистические и культурологические традиции и инновации». Томск, 15–17 ноября 2012 г. – Томск, 2012. – С. 60–65. – 0,29 п.л.

5. **Грекова М. В.** Культурологический комментарий в структуре словарной статьи «Словаря русской кулинарной метафоры» / М. В. Грекова // Актуальные

проблемы лингвистики и литературоведения : материалы XIV Всероссийской конференции молодых ученых, посвященной 135-летию Томского государственного университета. Томск, 04–06 апреля 2013 г. – Томск, 2013. – Вып. 14, т. 1 : Лингвистика. – С. 159–162. – 0,17 п.л.

6. **Грекова М. В.** Культурологический комментарий в «Словаре русской кулинарной метафоры» (на материале наименований молочных продуктов) / М. В. Грекова // Язык и мировая культура : взгляд молодых исследователей : сборник научных трудов XIII Всероссийской научно-практической конференции. Томск, 24–28 апреля 2013 г. – Томск, 2013 – С. 30–33. – 0,17 п.л.

7. **Грекова М. В.** Образы посуды как источник метафорической характеристики в русском языке / М. В. Грекова // Лингвистические и культурологические традиции и инновации : сборник материалов XIII Международной конференции. Томск, 13–17 ноября 2013 г. – Томск, 2013. – С. 29–33. – 0,23 п.л.

8. **Грекова М. В.** Культурологический комментарий как компонент словарной статьи словаря «Русской кулинарной метафоры» / М. В. Грекова // Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения : сборник статей I (XV) Международной конференции молодых ученых. Томск, 03–05 апреля 2014 г. – Томск, 2014. – Вып. 15, т. 1 : Лингвистика. – С. 193–197. – 0,29 п.л.

9. **Грекова М. В.** Гнездовой принцип подачи материала в «Словаре русской пищевой метафоры» / М. В. Грекова // Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения : материалы II (XVI) Международной конференции молодых ученых. Томск, 09–11 апреля 2015 г. – Томск, 2015. – Вып. 16. – С. 95–100. – 0,29 п.л.

10. **Грекова М. В.** Структура словарной статьи в «Словаре русской пищевой метафоры» (на материале тематической группы «Изделия из теста») / М. В. Грекова // Лексикология. Лексикография (русско-славянский цикл). История русского языка : материалы секций XLIV Международной филологической конференции. Санкт-Петербург, 10–15 марта, 2015 г. – СПб., 2015. – С. 12–19. – 0,46 п.л.

11. **Грекова М. В.** Топологические свойства объектов через призму образов посуды / М. В. Грекова // Актуальные проблемы лингвистики и литературоведения : сборник материалов III (XVII) Международной конференции молодых ученых. Томск, 18–23 апреля 2016 г. – Томск, 2016. – Вып. 17, т. 1 : Лингвистика. – С. 269–274. – 0,29 п.л.

12. **Грекова М. В.** Способы лексикографической презентации пословиц и поговорок в «Словаре русской пищевой метафоры» / М. В. Грекова // Пушкинские чтения – 2017. Художественные стратегии классической и научной словесности : жанр, автор, текст : материалы XXII международной научной

конференции. Санкт-Петербург, 06–07 июня 2017 г. – СПб., 2017. – С. 332–342. – 0,58 п.л.

Словари:

13. Русская пищевая традиция в зеркале языковых образов : лингвокультурологический словарь / под ред. Е. А. Юриной / сост. А. В. Боровкова, **М. В. Грекова**, Н. А. Живаго, Н. В. Захарова, Н. С. Зинченко, Е. А. Юрина. – Кокшетау : Изд-во «КГУ имени Ш. Уалиханова», 2014. – 196 с. – 12,4 / 2,07 п.л.

14. Словарь русской пищевой метафоры / сост. А. В. Боровкова, **М. В. Грекова**, Н. А. Живаго, Е. А. Юрина; под ред. Е. А. Юриной. – Томск : Изд-во Том. ун-та, 2015. – Т. 1 : Блюда и продукты питания. – 428 с. – 27,25 / 6,81 п.л.

15. Словарь русской пищевой метафоры / сост. А. В. Балдова, **М. В. Грекова**, Н. А. Живаго, Е. А. Юрина; под ред. Е. А. Юриной. – Томск : Изд-во Том. ун-та, 2016. – Т. 2 : Гастрономическая деятельность. – 556 с. – 32 / 8 п.л.

Тираж 100 экз. Заказ 449.
Томский государственный университет
систем управления и радиоэлектроники.
634050, г. Томск, пр. Ленина, 40.
Тел. (3822) 533018.